

ORION®

ПОРТАТИВНЫЙ DVD-ПЛЕЕР

Модель: PDT – 9520, PDT – 9521

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



Уважаемые покупатели!
Большое СПАСИБО Вам за покупку портативного DVD плеера
ORION!

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого прибора!
Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит описание и объяснение всех функций прибора, и сохраните ее на будущее.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</u>	- 4 -
<u>ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ</u>	- 6 -
<u>ТИПЫ ДИСКОВ, ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ DVD ПЛЕЕРОМ</u>	- 6 -
<u>РАБОТА С ДИСКОМ</u>	- 7 -
<u>ФУНКЦИИ КНОПОК НА ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА</u>	- 8 -
<u>ИНДИКАТОРЫ, РАЗЪЕМЫ</u>	- 9 -
<u>ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК)</u>	- 9 -
<u>ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ</u>	- 11 -
<u>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</u>	- 11 -
<u>РАБОТА ОТ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ</u>	- 13 -
<u>НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ</u>	- 14 -
<u>МЕНЮ НАСТРОЕК ЭКРАНА (LCD MENU)</u>	- 16 -
<u>РАБОТА С ДИСКАМИ (DVD, Super VCD, VCD, CD, MP3)</u>	- 16 -
<u>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ В РЕЖИМЕ ТВ</u>	- 19 -
<u>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ В РЕЖИМЕ FM РАДИО</u>	- 19 -
<u>ИГРЫ</u>	- 19 -
<u>В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</u>	- 20 -
<u>КОМПЛЕКТАЦИЯ</u>	- 21 -
<u>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</u>	- 21 -

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Рекомендуется внимательно прочитать данную инструкцию перед эксплуатацией Вашего DVD плеера и хранить ее для дальнейшего использования.

2. Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность.

3. Перед чисткой всегда отключайте DVD плеер от сети переменного тока, т. е. отсоедините шнур питания от розетки сети переменного тока. При чистке не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Протирайте изделие влажной салфеткой.

4. Не эксплуатируйте DVD плеер в местах с повышенным уровнем влаги (особенно в ванных комнатах, вблизи раковины на кухне, рядом со стиральной машиной) и старайтесь не ставить емкости с водой или другими жидкостями на DVD плеер или в непосредственной близости от него. Не допускайте попадания воды на DVD плеер и в отверстия в корпусе DVD плеера, и ни в коем случае не эксплуатируйте его под дождем. В случае попадания воды в отверстия в корпусе DVD плеера рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию.

5. Не эксплуатируйте DVD плеер возле радиатора отопления, обогревателя, печки, а также около любого теплоизлучающего оборудования.

6. Не эксплуатируйте DVD плеер при температуре 40° и выше, при влажности 90% и выше, в грязных и пыльных местах, не допускайте прямого попадания солнечных лучей.

7. Не ставьте изделие на непрочные поверхности – будь это подставка, подвесная полка или стол. Изделие может упасть, причинив серьезные телесные повреждения Вам, или получить повреждения само. Используйте только подставку, рекомендованную производителем. Производите установку согласно инструкциям с использованием рекомендуемых аксессуаров для установки.

8. Все отверстия и прорези в корпусе этого DVD плеера предназначены для обеспечения надлежащего его охлаждения методом вентиляции. Поэтому никогда не устанавливайте DVD плеер в местах с недостаточной вентиляцией и для предотвращения перегрева DVD плеера ни в коем случае не закрывайте эти отверстия.

9. Используйте только тот источник питания, который указан в инструкции. Не рекомендуется подключать этот DVD плеер к источникам напряжения со значениями напряжения и частоты, которые отличаются от указанных.

10. Шнур питания DVD плеера должен быть проложен таким образом, чтобы не допустить его заземление другими предметами (например, самим DVD плеером). Помните, что повреждение шнура питания и вилки может быть причиной пожара и удара электрическим током.

11. При использовании удлинителя для подключения DVD плеера, убедитесь, что общая амперная мощность устройств, присоединенных к этому удлинителю, не превышает номинальную амперную мощность удлинителя.

12. Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия в корпусе DVD плеера. В случае попадания посторонних предметов в отверстия в корпусе DVD плеера рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию.

13. В случае обнаружения каких-либо неисправностей (неполадок, дефектов, и пр. как-то дым, странные звуки или запахи, и т. п.) в DVD плеере рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию. Ни в коем случае не пытайтесь

самостоятельно ремонтировать DVD плеер, это может привести к поражению электрическим током и др.

14. Убедитесь, что специалист по техническому обслуживанию электронной техники использует детали для замены согласно техническим параметрам производителя или детали с теми же параметрами, как у производителя. Техническое обслуживание, выполняемое не специалистом, может привести к возгоранию, поражению электрическим током и т.д.

15. Не смотрите фильм на ходу. Не включайте DVD плеер и не смотрите фильм во время управления автомобилем или прогулки. В противном случае Вы можете по неосторожности получить травму.

16. Не давите на экран.

17. Не держите DVD плеер долгое время на коленях. Вы можете получить слабый ожог из-за тепла, производимого DVD плеером.

18. Во время грозы, а также перед тем, как уехать из дома на длительное время всегда отключайте DVD плеер от сети переменного тока, т. е. отсоедините шнур питания от розетки сети переменного тока.

19. Рекомендуется отключить DVD плеер от сети переменного тока и обратиться к квалифицированным специалистам в следующих случаях:

- A. Шнур питания и/или штепсельная вилка повреждены или изношены.
- B. Была разлита жидкость на DVD плеер.
- C. DVD плеер подвергся воздействию дождя или воды.
- D. DVD плеер падал, или был поврежден его корпус.
- E. DVD плеер стал работать хуже.

Как добиться оптимальной работы

Данное изделие сконструировано по новейшей технологии, обеспечивающей его безотказную работу. Загрязнение линзы оптической головки считывания или привода диска вызовет ухудшения качества изображения.

Конденсация влаги

Конденсат внутри проигрывателя может образовываться в следующих случаях:

1. Если теплый воздух контактирует с холодными частями внутри проигрывателя.
2. Если проигрыватель находится в помещении с высокой влажностью.
3. Если проигрыватель подвергается резким колебаниям температуры.

При образовании конденсата внутри проигрыватель может работать неправильно. В этом случае оставьте проигрыватель при комнатной температуре до тех пор, пока влага не высохнет, и проигрыватель не сможет правильно работать.

Меры безопасности при работе с лазером

В данном изделии используется лазер. Использование органов управления, регулировки или выполнение процедур, не описанных в данной инструкции, может привести к опасному облучению лазером. Не открывайте крышки и не заглядывайте внутрь изделия при повреждении блокировочного механизма.

Внимание: Старайтесь не сломать блокировочный механизм.

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Поворотный цветной TFT LCD дисплей высокого разрешения
- Защита от сбоев, устройство продолжает работать даже во время тряски и вибраций
- Возможность воспроизведения большинства DVD, SVCD, VCD, CD, MP3, MP4, DIVX дисков
- Встроенный ТВ-тюнер (мультисистемность – PAL, NTSC, SECAM)
- Встроенная полимерная литиевая батарея. Полностью заряженная батарея обеспечивает функционирование устройства в течение двух часов
- Поддержка воспроизведения файлов, записанных в формате MPEG-4
- FM-тюнер
- USB-порт
- Слот для карт SD/MMC
- Функциональный пульт дистанционного управления
- Игры
- Поддержка воспроизведения MP4, MP3, WMA, MPG, AVI, VOB, DIVX, RMVB, JPEG форматов
- Адаптер сети переменного тока 100-240В
- Возможность настройки параметров TFT дисплея
- Современный ультратонкий дизайн
- Поддержка воспроизведения RM/RMVB форматов
- Поддержка текстовых (TXT) файлов

ТИПЫ ДИСКОВ, ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ DVD ПЛЕЕРОМ

Диск	Содержание	Диаметр диска	Время воспроизведения
DVD	Аудио+Видео	12 см	~ 120 мин (SS-SL – односторонний однослойный диск)
			~ 240 мин (DS-SL – двусторонний однослойный диск)
		8 см	~ 80 мин (DS-SL – двусторонний однослойный диск)
			~ 160 мин (DS-DL – двусторонний двухслойный диск)
Super VCD	Аудио+Видео	12 см	~ 74 мин
VCD	Аудио	8 см	~ 20 мин
CD	Аудио	12 см	~ 74 мин
		8 см	~ 20 мин
MP3	Аудио	12 см	~ 600 мин

Примечание: устройство воспроизводит изображения в формате JPEG.

РАБОТА С ДИСКОМ

Использование диска

- Пожалуйста, держите диск только за его края или отверстие в центре, как показано ниже. Старайтесь не прикасаться к блестящей его поверхности.



- Пожалуйста, не наклеивайте никаких наклеек на диск, а также старайтесь его не царапать.



- Так как диск вращается с большой скоростью во время воспроизведения, не используйте поврежденные, треснувшие или изогнутые диски, что может вызвать повреждение устройства.



- Не подвергайте диски действию прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Аккуратно пользуйтесь дисками.

Чистка диска

Отпечатки пальцев или грязь на поверхности диска могут привести к тому, что мощность света, отражающегося от диска, ослабнет, и качество сигнала ухудшится. Чем хуже качество сигнала, тем хуже качество воспроизведения. Поэтому старайтесь содержать диск в чистоте, а его чистку производите сухой мягкой материей, протирая его прямыми движениями от центра.

При чистке, пожалуйста, не используйте таких чистящих средств как бензол, растворители, антистатика и др., т. к. использование выше указанных чистящих средств может повредить поверхность диска.

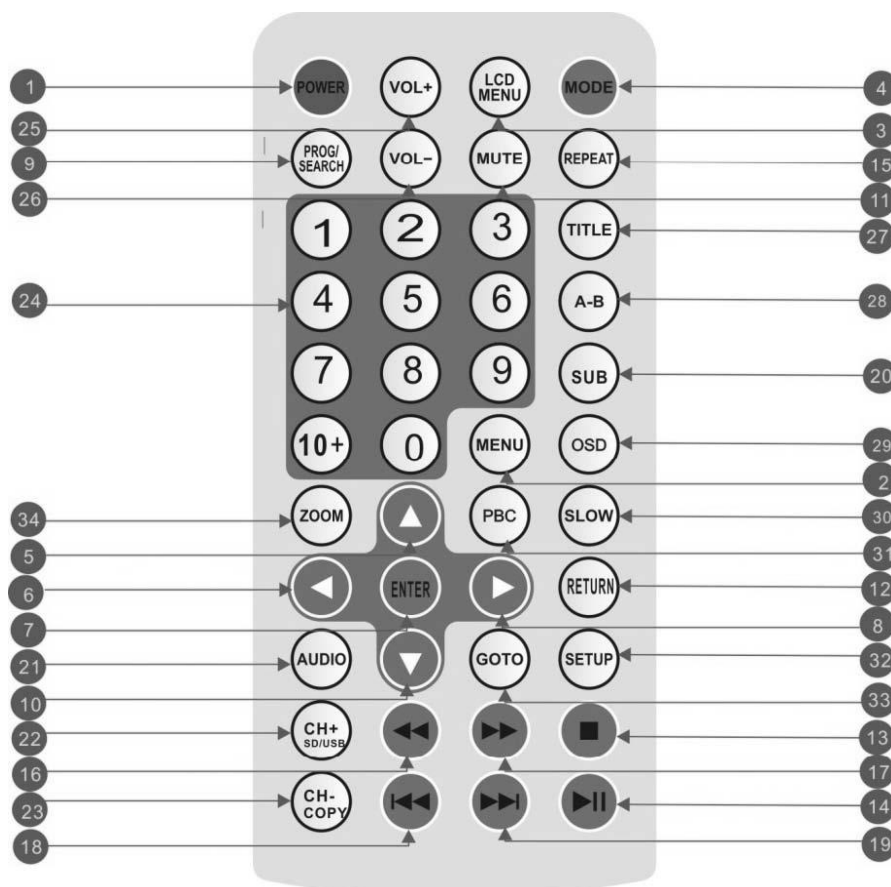
ФУНКЦИИ КНОПОК НА ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА

1	LCD MENU	Нажмите для входа в меню настроек экрана (LCD MENU).
2/3	CH+/CH-	Переключение каналов в режиме ТВ. Могут использоваться как кнопки курсора вверх/вниз для выбора пунктов в меню установок экрана (LCD MENU).
4/5	VOL-/ VOL+	Увеличение/уменьшение громкости. Могут использоваться как кнопки курсора вправо/влево для настройки параметров в меню установок экрана (LCD MENU).
6	SETUP	Вход в меню «Настройки»: системные настройки/ настройки языка/ аудио настройки/ видео настройки/ настройки динамиков/ настройки Dolby Digital
7	MODE	Переключение режимов (DVD → TV→AV)
8	◀◀	Ускоренное воспроизведение назад. В меню «Настройки» используется для навигации по меню.
9	▶▶	Ускоренное воспроизведение вперед. В меню «Настройки» используется для навигации по меню.
10	◀◀	Для перехода на предыдущую страницу/главу/трек/изображение. В меню «Настройки» используется для навигации по меню.
11	▶▶	Для перехода на следующую страницу/главу/трек/изображение. В меню «Настройки» используется для навигации по меню.
12	▶	Для начала/паузы воспроизведения. Также используется для подтверждения выбора/действия в меню «Настройки» .
13	COPY	Копирование музыки с CD диска на USB носитель информации.
14	POWER	Краткое нажатие для включения/выключения питания экрана.
15	USB/SD	Нажмите для переключения из режима воспроизведения диска в режим USB/SD и обратно.
16	R/L	Для переключения между режимами: Левый МОНО/Правый МОНО/Сtereo/Микс.
17	STOP	Остановка воспроизведения.
18	MENU/PBC	Переключение между меню VCD диска и меню глав DVD диска.
19	OPEN	Кнопка открытия отсека для диска.

ИНДИКАТОРЫ, РАЗЪЕМЫ

1	GAME	Разъем для подключения игрового джойстика.
2	ANT	Разъем для подключения антенны.
3	DC-IN	Разъем для подключения адаптера питания.
4	ON/OFF	Переключатель выключения/включения устройства.
5	AV IN	Вход аудио/видео.
6	AV OUT	Выход аудио/видео.
7	Ω EARPHONE	Разъем для подключения наушников.
8	SD/MMC	Слот для SD/MS/MMC карт памяти.
9	USB socket	USB – порт.
10	GAME	Разъем для подключения игрового джойстика.
11	Индикатор зарядки	Индикаторы зарядки. Цвет индикатора и индикация процесса зарядки может отличаться в зависимости от модели: А) Горит красным в процессе зарядки. Горит зеленым, когда батарея полностью заряжена. Б) Мигает в процессе зарядки. Светится непрерывно, когда батарея полностью заряжена. В) Светится в процессе зарядки. Не светится, когда батарея полностью заряжена.
12	ИК сенсор	Приемник сигнала пульта дистанционного управления.
13	Индикатор питания	Когда устройство находится в режиме «ожидания», индикатор горит красным цветом. Когда устройство работает, индикатор горит желтым цветом. Цвет индикатора может отличаться в зависимости от модели.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК)



1	POWER	Включение/выключение проигрывателя.
2	MENU	Вход в меню диска.
3	LCD MENU	Вход в меню настроек экрана.
4	MODE	Переключение режимов (DVD → TV→AV)
5	▲	В меню «Настройки» используется как кнопка курсора вверх.
6	◀	В меню «Настройки» используется как кнопка курсора влево.
7	ENTER	В меню «Настройки» нажмите для подтверждения выбора.
8	▶	В меню «Настройки» используется как кнопка курсора вправо.
9	PROG/SEARCH	Режим программирования/поиска
10	▼	В меню «Настройки» используется как кнопка курсора вниз.
11	MUTE	Включение/выключение звука.
12	RETURN	Возврат к предыдущему действию.
13	■	Остановка воспроизведения.
14	▶	Начало/пауза воспроизведения.
15	REPEAT	В режиме DVD - повторное воспроизведение.
16	▶▶	Ускоренное воспроизведение вперед.
17	◀◀	Ускоренное воспроизведение назад.
18	◀◀	Для перехода на предыдущую страницу/главу/трек/изображение.
19	▶▶	Для перехода на следующую страницу/главу/трек/изображение.
20	SUBTITLE	Режим выбора языка субтитров.
21	AUDIO	Для переключения между режимами: Левый МОНО/Правый МОНО/Стерео
22	CH+ SD/USB	В режиме ТВ: переключение каналов. Нажмите для переключения из режима воспроизведения диска в режим USB/SD и обратно.
23	CH- COPY	В режиме ТВ: переключение каналов. Копирование музыки с диска на USB носитель информации.
24	Number keys	Цифровые кнопки используются для непосредственного выбора/воспроизведения аудио/видео файла и т.д.
25	VOL+	Увеличение громкости.
26	VOL-	Уменьшение громкости.
27	TITLE	Вход в меню глав DVD диска (зависит от диска).
28	A-B	Повтор выбранного фрагмента.
29	OSD	Для включения отображения экранных сообщений о текущем статусе DVD плеера и проигрываемого диска.
30	SLOW	Режим замедленного воспроизведения.
31	PBC	Включение функции PBC(super VCD диски).
32	SETUP	Вход в меню «Настройки».
33	GOTO	Кнопка перехода к необходимой главе/разделу/времени в режиме DVD диска.
34	ZOOM	Включение режима увеличенного изображения во время воспроизведения диска.

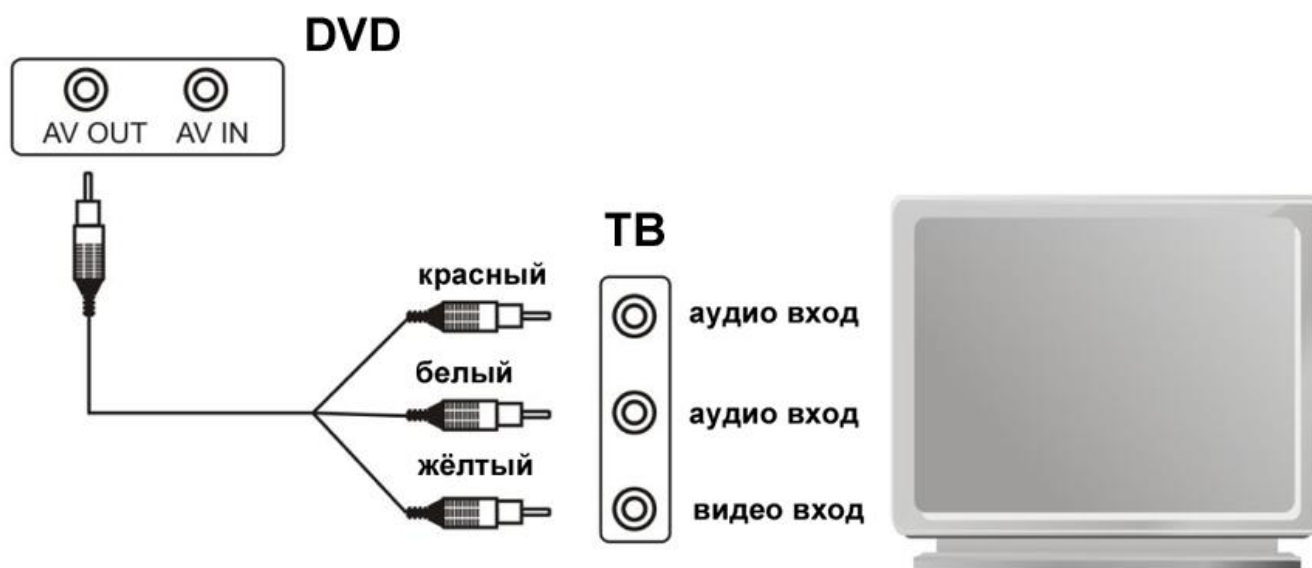
Примечания:

- Не разбирайте ПДУ.
- Не разливайте на ПДУ жидкости и не мочите его.
- Не держите ПДУ в местах повышенной влаги.
- Не держите ПДУ под прямыми солнечными лучами. Это может привести к его поломке.

- ПДУ может работать некорректно из-за прямого попадания на датчик (сенсор) дистанционного управления на DVD проигрывателе солнечных лучей или яркого освещения. В этом случае измените угол освещения, поверните DVD проигрыватель или поднесите ПДУ ближе к сенсору на DVD проигрывателе.
- Используйте батарейки только одного типа.
- Не используйте и не совмещайте старые (отработанные или наполовину отработанные) и новые батарейки. Совмещение может привести к быстрому изнашиванию новых батареек, а старые могут «потечь».
- Если ПДУ не используется продолжительное время, лучше вынуть батарейки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ

1. Перед подсоединением любых кабелей обязательно выключите питание плеера и телевизора.
2. Подключите DVD плеер к телевизору с помощью прилагаемого кабеля AV. (См. рисунок ниже)
3. Включите телевизор.
4. Нажмите кнопку TV/Video на вашем телевизоре для выбора сигнала со входа, к которому подключен DVD плеер.
5. Включите DVD плеер, выберите режим AV с помощью кнопки MODE и начните просмотр.



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Воспроизведение дисков.

1. Откройте откидной экран и отрегулируйте угол наклона.
2. Подсоедините устройство к сети переменного тока с помощью адаптера питания.
3. Переключите переключатель питания в положение ON.
4. С помощью кнопки OPEN откройте отсек для диска. Вставьте диск в отсек.
5. Закройте отсек для диска. Устройство автоматически начнет воспроизводить вставленный диск.

Воспроизведение/пауза

1. Нажмите ►|| для паузы воспроизведения.
2. Снова нажмите ►|| для возобновления воспроизведения.

Режим OSD

Нажмите кнопку OSD для включения отображения экранных сообщений о текущем статусе DVD плеера и проигрываемого диска.

Меню DVD

Некоторые DVD диски содержат меню названий и глав. Нажмите MENU для входа в меню диска. Выполняйте нужные действия, следуя подсказкам на экране. Снова нажмите MENU для возврата в главное меню. Нажмите TITLE для возврата в меню глав DVD диска.

Непосредственный выбор главы с помощью цифровых кнопок

Во время воспроизведения DVD диска нажмите одну из цифровых кнопок, чтобы выбрать нужную главу для воспроизведения. Если номер главы >10, сначала нажмите кнопку 10, затем одну из кнопок от 1 до 9. Например, чтобы воспроизвести главу № 23, дважды нажмите кнопку 10, затем нажмите кнопку 3.

Функция PBC

Устройство поддерживает функцию PBC во время воспроизведения Super VCD и VCD 2.0 дисков с функцией PBC. Для включения данной функции нажмите кнопку PBC.

Работа с USB/SD/MMC/MS носителями информации

USB

1. Вставьте USB носитель информации в USB порт.
2. Переключитесь в режим DVD и нажмите кнопку USB/SD.
3. Устройство начнет считывание информации.
4. После проигрывания файлов внешнего носителя USB, извлеките его. Плеер перейдет в режим DVD.

Примечание: если в отсеке для дисков отсутствует диск, не обязательно нажимать кнопку USB/SD, устройство автоматически перейдет в режим USB.

SD/MMC/MS

1. Вставьте SD/MMC/MS карту в соответствующий слот.
2. Переключитесь в режим DVD и нажмите кнопку USB/SD.
3. Устройство начнет считывание информации.
4. После проигрывания файлов карточки памяти SD/MMC/MS, извлеките ее. Плеер перейдет в режим DVD.

Примечание: если в отсеке для дисков отсутствует диск, не обязательно нажимать кнопку USB/SD, устройство автоматически перейдет в режим SD/MMC/MS.

Зарядка аккумуляторной батареи

Для зарядки батареи в комплекте предусмотрено два зарядных устройства: адаптер сети переменного тока 220 В / 50 Гц и автомобильный адаптер 12 В по постоянному току.

- При использовании адаптера сети переменного тока 220 В / 50 Гц (100-240 В / 50-60 Гц) убедитесь, что источник напряжения с заземлением и значения напряжения и частоты не отличаются от указанных.

- При использовании автомобильного адаптера (12 В по постоянному току), который подключается к автомобильному прикуривателю, убедитесь, что аккумулятор Вашего автомобиля действительно 12 В. Перед включением двигатель автомобиля должен быть выключен.

В обоих случаях шнур адаптера должен быть проложен таким образом, чтобы не допустить его защемление другими предметами. Помните, что повреждение шнура питания и вилки может быть причиной пожара и удара электрическим током. Особое внимание также

уделите месту соединения шнура с вилкой, розетке сети переменного тока, гнезду автомобильного прикуривателя и месту подключения шнура к DVD плееру.

1. Подключите устройство к сети переменного тока с помощью адаптера питания.
2. Во время зарядки индикатор зарядки будет гореть красным цветом. Когда батарея будет полностью заряжена, индикатор загорится зеленым цветом.
3. Всегда используйте адаптер из комплекта поставки. Адаптер другого типа может вызвать неполадки в работе или повреждении изделия.
4. При длительном использовании адаптер может нагреться. Это вполне нормально и не является признаком неполадок в его работе.

РАБОТА ОТ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

Работа от сети переменного тока

Для работы плеера от сети переменного тока в комплекте предусмотрен адаптер сети переменного тока 220 В / 50 Гц. Перед подключением адаптера сети переменного тока 100-240 В / 50-60 Гц убедитесь, что источник напряжения с заземлением и значения напряжения и частоты не отличаются от указанных.

1. Подключите адаптер сети переменного тока 220 В / 50 Гц (100-240 В / 50-60 Гц) к розетке сети переменного тока 220 В / 50 Гц.
2. Подключите штекер адаптера сети переменного тока 220 В / 50 Гц к гнезду для подключения адаптера питания на плеере.

Примечания.

- Аккуратно используйте адаптер сети переменного тока, поставляемый в комплекте с плеером.
- Перед подключением/отсоединением штекера адаптера сети переменного тока всегда выключайте питание плеера.

Использование в автомобиле

Для использования плеера в автомобиле Вы можете воспользоваться автомобильным адаптером 12 В по постоянному току (также предусмотрен в комплекте), который подключается к автомобильному прикуривателю. При использовании данного автомобильного адаптера 12 В, убедитесь, что аккумулятор Вашего автомобиля действительно 12 В.

1. Подключите автомобильный адаптер 12 В к автомобильному прикуривателю.
2. Подключите штекер автомобильного адаптера 12 В к гнезду для подключения адаптера питания на плеере.

Примечания.

- Подсоединяйте данное изделие к автомобильному прикуривателю, когда автомобиль заведен (использование адаптера питания при выключенном двигателе автомобиля может полностью разрядить автомобильный аккумулятор, вследствие чего автомобиль не удастся завести).
- Не забудьте вынуть штекер адаптера 12 В из гнезда прикуривателя при включении / выключении двигателя автомобиля.
- В зависимости от марки и модели автомобиля Вам, возможно, не удастся использовать данное изделие из-за несовпадения формы держателя и гнезда прикуривателя.

- Адаптер может не работать из-за плохого электрического контакта или из-за наличия пепла в прикуривателе. Перед использованием изделия очистите гнездо прикуривателя от пепла и грязи.

НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Нажмите кнопку **SETUP** для входа в режим настроек. С помощью кнопок курсора на ПДУ или кнопок **◀▶** на панели устройства выберите нужное меню: Основные (меню основных установок), Звук (меню аудиоустановок), Видео (меню видеоустановок), ТВ (Меню настроек аналогового ТВ), Предустан. (меню предустановок). Используйте кнопки курсора или кнопки на панели устройства для выбора и настройки выбранного параметра. Нажимайте **ENTER** на ПДУ или **▶** на панели устройства для подтверждения выбора.

1. Основные (Меню Основных установок)

В данном меню Вы можете настроить следующие параметры:

- Формат ТВ: 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box, 16:9 – широкоформатный.

Выбор необходимого формата экрана. Возможность выбора одного из форматов зависит от конкретного диска. Если диск записан в формате 4:3, то не зависимо от того, какой формат установлен в этом пункте, изображение будет в формате 4:3.

- Язык меню:

Выбрать язык меню и экранных сообщений (русский, английский и др.)

- Субтитры:

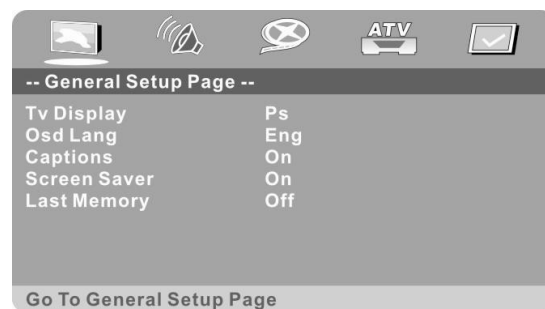
Включить/отключить режим отображения скрытых титров.

- Заставка:

Включить/отключить режим заставки экрана.

- Запоминание последнего режима:

Включить/отключить функцию «Последняя память». Если Вы прекратили просмотр диска в определенный момент времени его просмотра, то при включении устройства просмотр этого диска начнется с этой точки.



2. Звук (Меню Аудиоустановок)

В данном меню Вы можете настроить следующие параметры:

- Установки аудио:

Выбор режима каналов: LT/RT, Stereo, Virtual Surround

- Эквалайзер

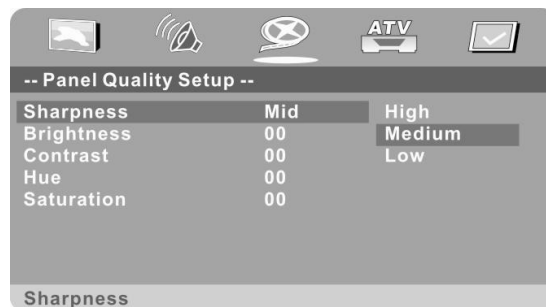
Выбор режима эквалайзера



3. Видео (Меню Видеоустановок)

В данном меню Вы можете настроить следующие параметры:

- Четкость изображения (Sharpness)
- Яркость изображения (Brightness)
- Контрастность изображения (Contrast)
- Оттенок изображения (Hue)
- Насыщенность изображения (Saturation)



4. ТВ (Меню настроек аналогового ТВ)

В данном меню Вы можете настроить следующие параметры:

- Автоматический поиск (Auto Search)
Запуск автоматического поиска ТВ каналов

- Ручной поиск (Manual Search):

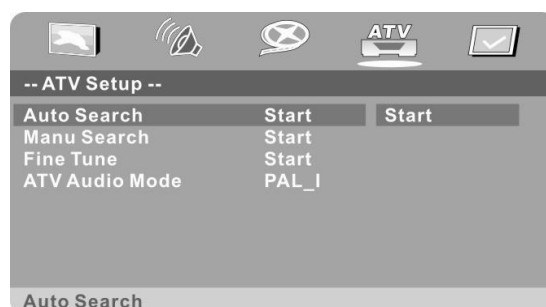
Ручной поиск ТВ каналов

- Точная подстройка (Fine tune)

Выполните точную подстройку выбранного канала

- Система звука (Sound System)

Выбор системы звука - PAL_BG, PAL_DK, PAL_I, PAL_I, NTSC_M, SECAM_BG, SECAM_DK, PAL_M, PAL_N.



5. Предустан. (Меню предустановок)

В данном меню Вы можете настроить следующие параметры:

- Система ТВ:

Выбор необходимой системы ТВ: PAL, NTSC и т.д.

- Звук:

Выбор языка звукового сопровождения, если DVD имеет несколько языков звукового сопровождения.

- Субтитры:

Выбор языка субтитров, если субтитры на DVD представлены на нескольких языках.

- Меню диска

Выбор языка сообщений меню диска.

- Доступ (Родительский контроль)

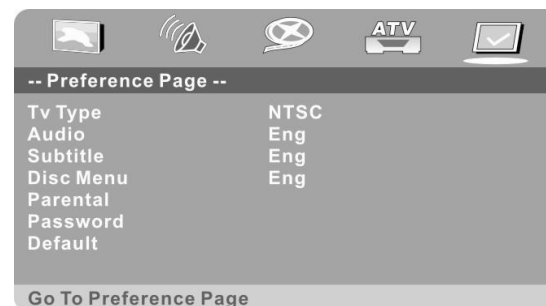
Настройка функции «Родительский контроль». С помощью данной функции можно ограничить или запретить доступ к просмотру DVD. Доступно 8 уровней доступа для просмотра DVD. После установления уровня диска, который можно просматривать, рекомендуется включить режим пароля, чтобы невозможно было бы изменить установку этого пункта

Примечания:

Возможность установки родительского контроля зависит от диска.

При включенной функции доступ к воспроизведению таких дисков может быть ограничен.

- Пароль:



Включить/отключить режим пароля. Изменить пароль.

- По умолчанию:

Сброс всех настроек и возврат к заводским установкам.

МЕНЮ НАСТРОЕК ЭКРАНА (LCD MENU)

Для входа в меню настроек экрана (LCD MENU) нажмите кнопку LCD MENU на ПДУ или панели устройства. Выберите необходимый параметр для настройки: яркость, контраст, оттенок, насыщенность.

РАБОТА С ДИСКАМИ

Выбор языка/аудиоканала

Для выбора языка аудио для DVD/Super VCD диска (зависит от DVD/Super VCD диска) нажмите кнопку AUDIO на ПДУ в режиме воспроизведения.

Для выбора аудиоканала (Левый Моно, Правый Моно, Стерео) в режиме воспроизведения CD/VCD диска (зависит от CD/VCD диска) нажмите кнопку AUDIO на ПДУ.

Ускоренное воспроизведение

Для ускоренного воспроизведения назад/вперед нажмите кнопку << / >>. Каждое нажатие кнопки изменяет скорость воспроизведения в следующем циклическом порядке:

FF2X — FF4X — FF8X — FF16 — FF32X — Play



Переход к предыдущей/следующей странице/главе/треку/изображению

Для перехода на предыдущую/следующую страницу/главу/трек/изображение нажимайте кнопки <<< / >>> на ПДУ или панели устройства.

Замедленное воспроизведение

Для замедленного воспроизведения нажмите кнопку SLOW на ПДУ. Каждое нажатие кнопки изменяет скорость воспроизведения в следующем циклическом порядке:

SF1/2 — SF1/4 — SF1/8 — SF1/16 — Play



Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку >>>.

Регулировка громкости

Для увеличения/уменьшения громкости нажимайте кнопки Vol+/Vol- на ПДУ или панели устройства. Для полного выключения звука нажмите кнопку MUTE на ПДУ. Для включения звука снова нажмите кнопку MUTE.

Функция PBC

Для включения/выключения функции PBC нажимайте кнопку PBC на ПДУ.

Повторное воспроизведение

Для повтора воспроизведения раздела / главы DVD диска нажмите кнопку REPEAT на ПДУ во время воспроизведения соответственно 1 / 2 раза. При нажатии этой кнопки 3 раза функция повтора отменится.

Во время воспроизведения Super VCD/CD диска нажмите кнопку REPEAT на ПДУ для повтора одной записи/всего диска соответственно 1 / 2 раза. При нажатии этой кнопки 3 раза функция повтора отменится.

Примечание: Для дисков SVCD, VCD 2.0 и VCD 3.0 функция повторного воспроизведения доступна, если отключена функция PBC.

Повторное воспроизведение определенного фрагмента

Для повтора воспроизведения некоторого участка диска нажмите кнопку A-B на ПДУ (Вы выбрали начало участка), нажмите еще раз эту кнопку (Вы выбрали конец этого участка). Установленный таким образом участок диска будет постоянно воспроизводиться. Для отмены данного режима нажмите эту кнопку A-B на ПДУ еще раз.

Выбор субтитров

Для включения (выключения) отображения субтитров (зависит от диска) нажимайте кнопку SUBTITLE на ПДУ в режиме воспроизведения.

Поиск по главе/времени/разделу

1. Для входа в режим поиска нажмите кнопку GOTO на ПДУ.
2. Используя кнопки курсора, выберите необходимый пункт и нажмите кнопку ОК.
3. Используя цифровые кнопки, введите время воспроизведения / главу / раздел и нажмите кнопку ОК.
4. Для выхода из режима поиска нажмите кнопку GOTO на ПДУ еще раз.

Функция увеличения изображения (Только для DVD, SVCD, VCD дисков)

1. Для увеличения изображения нажмите кнопку ZOOM на ПДУ в режиме воспроизведения.
2. При каждом нажатии этой кнопки изображение будет увеличиваться / уменьшаться в циклическом порядке.

Воспроизведение MP3 дисков

Вставьте диск в отсек для дисков. На дисплее отобразится меню диска.

1. С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите нужную папку. Нажмите ENTER или ► для открытия папки.
2. С помощью кнопок ▲ и ▼ или цифровых кнопок выберите трек для прослушивания и нажмите ENTER или ► для воспроизведения.
3. Для возврата в корневое меню нажимайте ◀.
4. Для переключения треков используйте кнопки ◀◀/▶▶.

Воспроизведение MP4 дисков

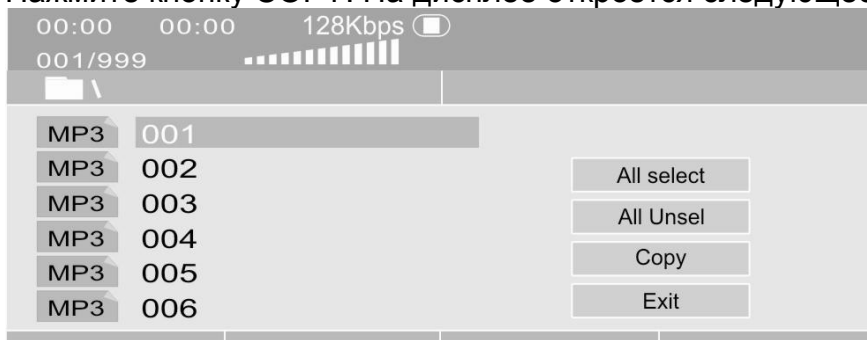
1. Вставьте диск в отсек для дисков. Устройство автоматически начнет воспроизведение диска.
2. С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите нужную папку. Нажмите ENTER или ► для открытия папки.
3. С помощью кнопок ▲ и ▼ или цифровых кнопок выберите файл и нажмите ENTER или ► для воспроизведения.
4. Для возврата в корневое меню нажмите RETURN.

Функция копирования

Данная функция доступна только при воспроизведении MP3/CD дисков. Вы можете скопировать аудио файлы с диска на USB носитель информации.

1. Копирование MP3 диска.

Во время воспроизведения MP3 диска вставьте в USB-порт USB носитель информации. Нажмите кнопку COPY. На дисплее откроется следующее окно:



Нажимайте ENTER для выбора песен, которые Вы хотите скопировать. Наведите курсор на пункт COPY и снова нажмите ENTER для старта копирования.

Если Вы хотите скопировать весь MP3 диск, выберите пункт All Select и нажмите ENTER.

2. Копирование CD диска.

Во время воспроизведения CD диска вставьте в USB-порт USB носитель информации. Нажмите кнопку COPY. На дисплее откроется следующее окно:

CD RIP			
OPTION		TRACK	
SPEED	Normal	track01	04:06
BITRATE	128Kbps	track02	03:32
CREATE ID3	Yes	track03	02:52
DEVICE	USB 1	track04	03:26
SUMMARY		track05	02:16
selected track	0	track06	03:52
selected time	00:00	track07	02:35
start	exit	select all	select none

Нажимайте ENTER для выбора песен, которые Вы хотите скопировать. Наведите курсор на пункт START и снова нажмите ENTER для старта копирования.

Если Вы хотите скопировать весь CD диск, выберите пункт All Select и нажмите ENTER.

Воспроизведение дисков с JPG файлами

1. Вставьте диск в отсек для дисков. Устройство автоматически начнет чтение диска. В верхней части экрана отображается название и формат файла. В левой части экрана отображается текущая директория. В правой части экрана отображается окно предварительного просмотра. Нажмите ►|| для начала воспроизведения JPG файлов.
2. Воспроизведение выбранных файлов.
Выберите изображения для воспроизведения с помощью кнопок ▲/▼ и нажмите ENTER.
3. Поворот изображения
Используйте кнопки ▲/▼/►/◄ для поворота изображения.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ В РЕЖИМЕ ТВ

- Подключите к устройству CATV кабель или антенну.
- Нажимайте кнопку MODE для выбора режима ТВ.
- Нажмите кнопку SET UP для входа в меню настроек. Выполните необходимые настройки: выберите необходимую ТВ систему, систему звука.
- Выберите автоматический или ручной поиск ТВ каналов.
- Используя штыревую антенну, расположите ее под нужным углом для достижения лучшего приема сигнала. Количество и качество приема программ зависит от сигнала в вашей местности.
- Для непосредственного выбора ТВ канала нажимайте необходимую кнопку на ПДУ (от 1 до 10). Для выбора номера ТВ канала >10 быстро нажмите подряд две кнопки (например 1 и 2).
- Для переключения каналов используйте кнопки CH+, /CH-.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ В РЕЖИМЕ FM РАДИО

Для включения режима Радио выполните следующие действия:

- Подключите антенну.
- Нажимайте кнопку MODE для выбора режима FM.
- Нажмите кнопку SET UP для входа в режим радио настроек.
- Нажмите кнопку SEARCH на ПДУ для начала поиска радиостанций.
- Используя штыревую антенну, расположите ее под нужным углом для достижения лучшего приема сигнала. Количество и качество приема программ зависит от сигнала в вашей местности.
- Для непосредственного выбора радиостанции нажимайте необходимую кнопку на ПДУ (от 1 до 10). Для выбора номера радиостанции >10 быстро нажмите подряд две кнопки (например 1 и 2).

ИГРЫ

Для входа в режим игры:

1. Подключите джойстик (опция) к разъему.
2. Вставьте в отсек для дисков диск с играми (опция). На экране откроется окно со списком предлагаемых игр.
3. Выберите игру с помощью ПДУ. Используйте джойстик для игры. Для возврата в главное меню диска нажмите кнопку RETURN на ПДУ.

В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, прочтите очень внимательно инструкцию по использованию DVD плеера перед его использованием. Если у Вас возникнут какие-либо проблемы в связи с использованием этого аппарата, попробуйте решить эти проблемы, воспользовавшись советами, которые поданы ниже. Если Вы не сможете решить эту проблему с помощью этих советов, пожалуйста, свяжитесь с центром сервисного обслуживания. В целях Вашей безопасности, пожалуйста, не пытайтесь сами отремонтировать аппарат.

Нет картинки, звука, экранных сообщений

- Убедитесь в том, что аппарат включён.
- Убедитесь в том, что розетка 220 В в нормальном состоянии.
- Убедитесь в том, что батарея достаточно заряжена.
- Убедитесь в том, что шнур питания не повреждён.
- Убедитесь в том, что штепсельная вилка плотно соединена с розеткой.

Нет звука, но есть картинка

- Убедитесь в том, что выход аудио в проигрывателе подсоединен ко входу аудио телевизора.
- Проверьте, нет ли поломок аудио штекеров.
- Проверьте, не выключен ли звук телевизора.
- Убедитесь в том, что настройки аудио установлены правильно.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.

Нет картинки, но есть звук

- Убедитесь в том, что выход видео в проигрывателе подсоединен к видео входу телевизора.
- Проверьте, нет ли поломок видео штекеров.
- Убедитесь в том, что настройки видео установлены правильно.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.

Некачественная картинка или некачественный звук

- Убедитесь в том, что настройки аудио установлены правильно.
- Убедитесь в том, что настройки видео установлены правильно.
- Убедитесь в том, что настройка ТВ системы установлена правильно.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.

Не воспроизводятся файлы с SD/MMC/MS карты

- Убедитесь в том, что SD/MMC/MS карта вставлена правильной стороной.

Плохое качество приема ТВ

- Правильно подсоедините и установите антенну.

Сообщение, что нет диска или диск плохой

- Убедитесь в том, что Вы вставили диск в подставку для диска.
- Проверьте, не поставлен ли диск противоположной стороной.
- Проверьте, не деформирован ли диск.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.
- Убедитесь в том, что формат диска подходит к проигрывателю.
- Несоответствующее функционирование пульта ДУ
- Проверьте батарейки пульта ДУ. Возможно, их надо уже заменить
- Направляйте путь ДУ на приемник сигналов пульта ДУ. Не должно быть никаких преград.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Портативный DVD плеер
2. Пульт ДУ
3. AV кабель
4. ТВ антенна
5. Адаптер сети переменного тока 220В
6. Адаптер сети постоянного тока 12В
7. Инструкция по эксплуатации и гарантийный талон
8. Наушники
9. Диск с играми (Опция)**
10. Игровой джойстик (Опция)

**Если диск в комплектации отсутствует, получите дополнительную информацию на странице данного продукта на веб-сайте www.orion.ua

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

DVD

Compatible disc	DVD, SVCD, VCD, CD, CD-R/RW, JPEG, DVD, DVD, WMA, MPG, MP3, DIVX, VOB, AVI, MP4 etc ... (RM/RMVB is optional)
Supporting out device	USB/MMC/SD
Anti-shock function	DVD; 3 seconds; VCD/CD; 10seconds; MP3; 90seconds
Audio out	AUDIO; 2.0V±0.2, Speak: 8Ω/1.5W; Output of earphone: 15mW
Frequency	20HZ—20KHZ
Audio (S/N) Radio	≥50dB
Range of activity	≥50dB
VEDIO OUTPUT	1.0V±0.2Vp-p(75Ω)
VEDIO OUTPUT	PAL/NTSC/AVTO/SECAM

ТВ

Analogue receiver frequency	BG/DK/I/L; 48.25MHz~863.25MHz M; 55.25MHz~801.25MHz
AUDIO SYSTEM	DK, I, BG, L, M

ORION PDT-9520/ ORION PDT-9521

Поворотный дисплей 270°	+
Размер ЖК-экрана	9" LCD TFT
Тип диска	DVD/SVCD/VCD/CD/CD-R/RW/ JPEG/WMA/MPG/MP3/MP4/DIVX/VOB/AVI, RM/RMVB(опция)
Типы поддерживаемых файлов	MP4, MP3, WMA, MPG, AVI, VOB, DIVX, RMVB, JPEG
Батарея	Полимерная литиевая аккумуляторная батарея

Система «Анти-шок»	DVD – 3 сек., VCD/CD – 10 сек., MP3 – 90 сек.
Аудио-видео вход/выход	+
Аудио выход	Audio:2.0V±0.2 Speak: 8Ω/1,5W Earphone out: 15mW
Частотный диапазон (аудио)	20 Гц – 20 кГц
Соотношение сигнал-шум	≥50 дБ
Диапазон	≥50 дБ
Видео выход	1.0V±0.2Vp-p(75Ω)
Система ТВ	PAL/NTSC /SECAM/AVTO
Частотный диапазон (аналоговое ТВ)	BG/DK/I/L; 48.25MHz~863.25MHz M; 55.25MHz~801.25MHz
Система звука	DK,I,BG,L,M
Поддержка карт SD/MMC	+
USB порт	+
Источник питания (AC)	100-240В
Номинальное напряжение	12В

Хранение, транспортирование, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Устройство не содержит вредных веществ и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Данное устройство нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами после окончания срока службы. Чтобы избежать возникновения негативного влияния на окружающую среду или здоровье человека, необходимо выполнять требования по утилизации данного устройства. Сдайте устройство в специализированный пункт или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено данное устройство. Компетентные люди отправят данное устройство на безопасную для окружающей среды переработку.

Гарантии поставщика

Портативный DVD плеер PDT – 9520/PDT – 9521 соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям: ГОСТ12.2.006-87(МЭК 65-85),ГОСТ18198-89(п.19-21), ГОСТ23511-79(р.1),ГОСТ22505-97,ГОСТ28002-88, ГОСТ29037-91(пр.2),ГОСТ30376-96. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе УкрСЕПРО, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации. Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации —12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия:

- Гарантия не распространяется на части изделия, которые легко разбиваются (стекло, пластмасса, лампы, и т. п.), а также на аксессуары (носители информации различных видов (включая, но, не ограничиваясь CD, DVD дисками и SD/MMC/USB носителями), аккумуляторы, блоки питания, пульты ДУ, подставки, крепежи, соединительные шнуры, наушники, футляры, и т. п.).
- встроенную аккумуляторную батарею (в случае длительного или неправильного использования).

Наименование: ORION PDT-9520, PDT-9521

Основное предназначение: портативный DVD плеер

Производитель: Орион Электроникс Лтд, ул. Ясберены, д. 29, г. Будапешт, Венгрия, 1106, Т/Ф: +(361)262 8067

Изготовлено по заказу Орион Китай Лтд в КНР,
ул. Лианхуа 1733, оф.506-509, г. Шанхай, 201103

www.orion.ua/support@orion.ua

Дата изготовления: указана на упаковке

Гарантийный срок эксплуатации: 1 год

Срок службы: 1 год

Срок годности: 3 года

Гарантийное обслуживание и сервис: адреса сервисных центров указаны в Гарантийном талоне

Класс продукта и Название нормативных документов, которым соответствует:

продукт первого класса, соответствует требованиям

ГОСТ12.2.006-87(МЭК 65-85),ГОСТ18198-89(п.19-21), ГОСТ23511-79(р.1),ГОСТ22505-97,ГОСТ28002-88,
ГОСТ29037-91(пр.2),ГОСТ30376-96

Сертификаты: TUV GS, CE, E-mark, Укрсепро

